



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE OFFISIËLE KOERANT

PUBLISHED BY AUTHORITY.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

1/-

Thursday, 18th June, 1942.

WINDHOEK

Donderdag, 18 Junie 1942.

No. 974

CONTENTS.

PROCLAMATION —	
No. 116 (Union). Employment of Non-registered Medical Practitioners and Dentists: Amendment of Regulations	4257
GOVERNMENT NOTICES —	
No. 989 (Union). Supply of Matches as Gifts	4258
No. 997 (Union). National Emergency Regulations: Enemy Territory	4258
No. 998 (Union). National Emergency Regulations: Property vested in the Custodian of Enemy Property	4258
No. 1005 (Union). Emergency Finance Regulations: French Territory	4259
No. 1014 (Union). Control of Iron and Steel: Use of Various Iron and Steel Products in Buildings	4259
No. 1015 (Union). Appointment of Deputy-Control-ler of Non-ferrous Materials	4260
No. 1016 (Union). Control of Rubber	4260
No. 1017 (Union). Appointment of Deputy-Control-ler of Glass	4260
No. 1018 (Union). Maximum Prices of Men's Collars and Knitting Wool	4260
No. 1020 (Union). Returns of Certain Metals, Alloys and Ores	4261
No. 1024 (Union). Control of Paper: Amendment of Regulations	4262
No. 1029 (Union). Control of Wax	4263
No. 1030 (Union). Control of Glycerine	4263
No. 1032 (Union). Control of Corrugated Steel Sheets (Corrugated Iron)	4263
No. 1049 (Union). Government Notices Nos. 1855 of 1941 and 155 of 1942: Amendment	4264
No. 1050 (Union). Maximum Prices of Certain Varieties of Timber	4264

INHOUD.

PROKLAMASIE —	
No. 116 (Unie). Indiensneming van Ougeregistreerde Geneesher en Tandarts: Wysiging van Regulasies	4257
GOEWERMENSKENNISGEWINGS —	
No. 989 (Unie). Lewering van Vuurhoutjies as Geskenke	4258
No. 997 (Unie). Landsnoodtoestandregulasies: Vyandsgebied	4258
No. 998 (Unie). Landsnoodtoestandregulasies: Eiendomme wat by die Bewaarder van Vyandseiendomi Berus	4258
No. 1005 (Unie). Buitengewone Finansie-Regulasies: Franse Gebiede	4259
No. 1014 (Unie). Beheer van Yster en Staal: Gebruik van verskeie Yster- en Staalprodukke in Geboue	4259
No. 1015 (Unie). Aanstelling van Adjunk-kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe	4260
No. 1016 (Unie). Beheer van Rubber	4260
No. 1017 (Unie). Aanstelling van Adjunk-kontroleur van Glas	4260
No. 1018 (Unie). Maksimum Pryse van Mansboordjies en Breiwool	4260
No. 1020 (Unie). Opgawes van sekere Metale, Allooie en Ertse	4261
No. 1024 (Unie). Beheer van Papier: Wysiging van Regulasies	4262
No. 1029 (Unie). Beheer van Was	4263
No. 1030 (Unie). Beheer van Gliserien	4263
No. 1032 (Unie). Beheer van Gegolfde Staalplate (Gegolfde Plaatyster)	4263
No. 1049 (Unie). Goewermenskennisgewings Nos. 1855 van 1941 en 155 van 1942: Wysiging	4264
No. 1050 (Unie). Maksimum Pryse van sekere soorte Timmerhout	4264

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 116, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 45 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, on this the Nineteenth day of May One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EER- VOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER- SKEIE ORDE VAN SINT MICHIËL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWER- NEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID- AFRIKA.

No. 116, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die „Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940“ (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die „Oorlogsmaatreëls Wysigingswet, 1940“ (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die bylae van hierdie proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 45 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Mei Eenduisend Negehoonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

No. 1005 (Union).]

[29th May, 1942.

EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.

The directions published under Government Notice No. 665 of the 17th April, 1942, which were given by the Treasury under the powers conferred upon it by Emergency Finance Regulation 3 *quater*, and which require the payment into blocked accounts of amounts due or which may become due to persons in unoccupied France are hereby extended under the said powers to include any French territory with the exception of Syria, French Equatorial Africa, French Cameroons, French possessions in India, New Caledonia, New Hebrides and French possessions in Oceania.

No. 1014 (Union).]

[29th April, 1942.

CONTROL OF IRON AND STEEL.

USE OF VARIOUS IRON AND STEEL PRODUCTS IN BUILDINGS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, JOHN DONALD HEDDON, Controller of Iron and Steel, do hereby prohibit and order as follows:—

- (1) No person shall, as from the date of this notice, use any of the following iron and steel products, namely:—

Joists (also known as beams and girders);

angles;

channels;

tees;

rounds, flats, squares;

plates;

reinforcing rods;

tubes or pipes (gas, air, steam, water) and fittings, also electrical conduit;

in or in connection with the construction of any building (whether domestic, commercial, industrial or otherwise), or of any addition or alteration to a building, except on the authority and subject to the terms of a permit issued by the Controller, provided that—

- (a) if the aggregate quantity of the said products to be used in any building as aforesaid, or in any addition or alteration to a building is less than 5 tons, no permit shall be required; and

- (b) in the case of any building or of any addition or alteration to a building, the construction of which had been started before the date of this notice, a permit shall not be required for the use of the said products during the 21 days immediately following the date of this notice.

Construction shall be deemed to have started when any of the said products have been incorporated in any such building, addition or alteration.

- (2) No application for a permit will be considered unless the applicant completes in duplicate (the form of declaration embodied in Application Form C.S. 2 hereto. Copies of Application Form may be obtained from the Controller of Iron and Steel, P.O. Box 7737, Johannesburg, P.O. Box 601, Cape Town, or P.O. Box 1887, Durban.

- (3) Notwithstanding anything contained in these regulations the Controller may in his discretion, grant exemption from the whole or any of these regulations.

J. D. HEDDON,
Controller of Iron and Steel.

C.S. 2.

This form must be completed in duplicate.

APPLICATION FORM.

CONTROL OF USE OF IRON AND STEEL SECTIONS, PLATES, RODS AND TUBES (INCLUDING ELECTRICAL CONDUIT) IN THE CONSTRUCTION OF BUILDINGS.

(To be completed where the aggregate quantity to be used exceeds five tons of items enumerated in paragraph 1 hereunder.)

To the Controller of Iron and Steel,
P.O. Box 7737,
Johannesburg.

1. Full name and address of applicant
2. Full name and address of builder or contractor, if he is not the applicant

No. 1005 (Unie).]

[29 Mei 1942.

BUITENGEWONE FINANSIE-REGULASIES.

Die opdrag, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 665 van 17 April 1942, wat deur die Tesourie gegee is kragtens die bevoegdheid hom verleen by Buitengewone Finansiële regulasie 3 *quater*, en wat die storting in geblokkeerde rekenings vereis van bedrae wat verskuldig is of wat verskuldig mag word aan persone in onbesette Frankryk, word hierby uitgebrei, kragtens genoemde bevoegdheid, om enige Franse gebied behalwe Sirië, Frans-Ekwatoriaal-Afrika, Frans-Kameroens, Franse besittings in Indië, Nu-Caledonia, Nu-Hebride en Franse besittings in Oceania in te sluit.

No. 1014 (Unie).]

[29 Mei 1942.

BEHEER VAN YSTER EN STAAL.

GEBRUIK VAN VERSKEIE YSTER- EN STAAL-PRODUKTE IN GEBOUE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengees in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), verbied ek, JOHN DONALD HEDDON, Kontroleur van Yster en Staal, hierby as volg:—

- (1) Niemand mag vanaf die datum van hierdie kennisgewing enige van die onderstaande yster- en staal-produkte, naamlik:—

Dwarsbalke;

hoeke;

groewe;

T's;

plat stukke, ronde stukke en vierkantige stukke;

plate;

versterkingstange;

buise of pype (gas-, lug-, stoom-, water-) en toe-

behore; ook elektriese isoleerbuise;

by of in verband met die oprigting van enige gebou (hetsy 'n woonhuis, handels-, nywerheid- of ander gebou), of by die byvoeging tot of verandering van 'n gebou, gebruik nie behalwe kragtens en onderworpe aan die bepalinge van 'n permit uitgereik deur die Kontroleur; met dien verstande dat—

- (a) indien die totale hoeveelheid van die gemelde produkte wat gebruik sal word in enige gebou, soos voormeld, of by enige byvoeging tot of verandering van 'n gebou, minder is as 5 ton, geen permit vereis word nie; en

- (b) in die geval van die oprigting van enige gebou of die byvoeging tot of verandering van 'n gebou waar die oprigting voor die datum van hierdie kennisgewing 'n aanvang geneem het, geen permit vereis word om die genoemde produkte gedurende die 21 dae onmiddellik na die datum van hierdie kennisgewing te gebruik nie.

Dit word beskou dat die oprigting 'n aanvang geneem het wanneer enige van die genoemde produkte vir so 'n gebou, byvoeging of verandering, opgeneem is.

- (2) Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die vorm van verklaring vervat in bygaande aansoekvorm C.S. 2, in duplo invul. Af-skrifte van die aansoekvorm kan verkry word van die Kontroleur van Yster en Staal, Posbus 7737, Johannesburg, Posbus 601, Kaapstad, of Posbus 1887, Durban.
- (3) Nieteenstaande enigiets in hierdie regulasies vervat, kan die Kontroleur na goedgekeurde vrystelling verleen van al die bepalinge van hierdie regulasies of van sommige daarvan.

J. D. HEDDON,
Kontroleur van Yster en Staal.

C.S. 2.

Hierdie vorm moet in duplo ingevul word.

AANSOEKFORM.

BEHEER VAN GEBRUIK VAN STAALPLATE, SEKSIES, STANGE EN -PYPE (MET INBEGRIIP VAN ELEKTRIESE ISOLEERBUISE) BY DIE OPRIGTING VAN GEBOUE.

(Moet ingevul word waar die totale hoeveelheid wat gebruik moet word meer is as vyf ton ten opsigte van die items uiteengesit in paragraaf 4 hieronder.)

Aan die Kontroleur van Yster en Staal,
Posbus 7737,
Johannesburg.

1. Volle naam en adres van applikant
2. Volle naam en adres van bouer of kontrakteur, indien hy nie die applikant is nie

3. Location of building and purpose for which it is being erected or added to or altered
4. Weight (in tons of 2,000 lb.) to be used of the following iron or steel products:—

Tons.	Tons.
Joists	Flats, rounds, squares
Angles	Plates
Channels	Reinforcing rods
Tees	Tubes or pipes (gas, air, steam, water) and fittings, also electrical conduit

3. Ligging van gebou en doel waarvoor dit opgerig, vergrout of verander word
4. Gewig (in tonne van 2,000 lb.) van onderstaande yster- of staalprodukte wat gebruik moet word:—

Ton.	Ton.
Dwarsbalk	Plat stukke, ronde stukke
Hoeke	en vierkantige stukke
Groewe	Plate
T's	Versterkingstange
	Buise en pype (gas, lug-, stoom-, water-) en toebehore; ook elektriese isoleerbuis

5. State source of supply, if known, or proposed source, or the material specified in (4) above.

I do hereby solemnly affirm and declare that the information supplied above is true and correct.

Signature of applicant.

Date

5. Meld verskaffingsbron, indien bekend of voorgename bron van die materiaal uiteengesit in 4 hierbo.

Ek verklaar en bevestig hierby plegtig dat die informasie wat hierbo verstrek is, waar en juis is.

Handtekening van Applikant.

Datum

No. 1015 (Union).]

[29th May, 1942-

APPOINTMENT OF DEPUTY-CONTROLLER OF NON-FERROUS MATERIALS.

Under the powers vested in me by regulation 4(b) of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Non-Ferrous Materials, do hereby appoint JOHN BUEB as Deputy-Controller of Non-Ferrous Materials.

Note.—Any company, firm or person who requires or uses any controlled non-ferrous material (excluding tinplate) for any contract or work upon the order or direction of the Director-General of War Supplies or the Department of Defence should address all applications and communications to the Deputy-Controller of Non-Ferrous Materials, P.O. Box 8647, Johannesburg.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Non-Ferrous Materials.

No. 1015 (Unie).]

[29 Mei 1942.

AANSTELLING VAN ADJUNK-KONTROLEUR VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 4(b) van die regulasies uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), benoem ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Nie-Ysterhoudende Stowwe, hierby JOHN BUEB as Adjunk-Kontroleur van Nie-Ysterhoudende Stowwe.

Let Wel.—Enige maatskappy, firma of persoon wat enige beheerde nie-ysterhoudende stof (behalwe blikplaat) nodig het of gebruik vir enige kontrak of werk wat gedoen word op bevel of instruksies van die Direkteur-generaal van Oorlogsbevel of die Departement van Verdediging moet alle behoeftes en kommunikasies aan die Adjunk-Kontroleur van aplikasies en kommunikasies aan die Adjunk-Kontroleur van Nie-Ysterhoudende Stowwe, Posbus 8647, Johannesburg, adresseer.

S. H. HAUGHTON,
Kontroleur van Nie-Ysterhoudende Stowwe.

No. 1016 (Union).]

[29th May, 1942.

CONTROL OF RUBBER.

I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby amend Government Notice No. 388 of the 15th May, 1942, issued under the authority of regulation 5 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), by the addition of the undermentioned articles:—

"32 glue bottle stoppers."

"33 hard rubber smoking pipe stems."

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

No. 1016 (Unie).]

[29 Mei 1942

BEHEER VAN RUBBER.

Ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, wysig hierby Goewernementskennisgewing No. 388 van 15 Mei 1942, afgekondig kragtens regulasie 5 van die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), deur die byvoeging van die onderstaande artikels:—

"32 proppe vir gombottels."

"33 harde rubber rookpypstels."

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

No. 1017 (Union).]

[29th May, 1942.

APPOINTMENT OF DEPUTY-CONTROLLER OF GLASS.

Under the powers vested in me by regulation 4(b) of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, ARTHUR JOSEPH NORVAL, Controller of Glass, do hereby appoint JOSEPH JOHN MOORE HENDRY as Deputy-Controller of Glass.

A. J. NORVAL,
Controller of Glass.

No. 1017 (Unie).]

[29 Mei 1942

AANSTELLING VAN ADJUNK-KONTROLEUR VAN GLAS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 4(b) van die regulasies uiteengesit in die bylae van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), benoem ek, ARTHUR JOSEPH NORVAL, Kontroleur van Glas, hierby JOSEPH JOHN MOORE HENDRY as Adjunk-Kontroleur van Glas.

A. J. NORVAL,
Kontroleur van Glas.

No. 1018 (Union).]

[29th May, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby throughout the Union and the Mandated Territory of South West Africa—

- (a) amend Government Notice No. 1855 of 24th December, 1941, by the deletion of Item 2 of the First Schedule thereto;

- (b) fix as the maximum prices at which the goods specified in the First Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to any person who is not a licensed dealer in such goods the prices specified in the said First Schedule; and

No. 1018 (Unie).]

[29 Mei 1942

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL NO. 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941, deur die hele Unie en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika—

- (a) wysig hierby Goewernementskennisgewing No. 1855 van 24 Desember 1941, deur artikel twee in die eerste lys daarvan te skrap;

- (b) bepaal hierby dat die maksimum pryse waarteen die goedere in die eerste bygaande lys uiteengesit is deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere aan enige persoon wat nie 'n gelisensieerde handelaar is sodanige goedere is nie, verkoop mag word, die pryse is soos in genoemde eerste lys uiteengesit, en

(c) fix as the maximum prices at which the goods specified in the Second Schedule hereto may be sold by a licensed dealer in such goods to another licensed dealer in such goods the prices specified in the said Second Schedule.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

FIRST SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price.	
	Each.	
1. Collars, Men's—	s d	
„Golden Climax” including Khaki	1 4	
„Wonder Climax”	1 1	
2. Knitting Wool—	Per oz.	Per lb.
„Lister's „Lavenda”	s d	s d
	1 1½	17 10

SECOND SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Price.	
	Per doz.	
1. Collars, Men's—	s d	
„Golden Climax” including Khaki	12 8	
„Wonder Climax”	10 6	

No. 1020 (Union).]

[29th May, 1942.

NATIONAL SUPPLIES CONTROL BOARD.

Whereas it is desirable to establish what the Union's requirements are of the materials or articles listed in Annexure I to this notice, and to assist as far as possible in meeting the essential needs of the country in respect of such materials or articles;

I, EDWARD PAUL SMITH, Chairman of the National Supplies Control Board, under the powers vested in me by sub-regulation (5) of regulation 2 of the National Emergency Regulations, as amended by War Measure No. 25 of 1942 (Proclamation No. 63 of 1942), do hereby order as follows:—

- (1) Every company, firm or person whose business or part of whose business it is to purchase, sell or consume any material or article set out in Annexure I hereto, or who, for commercial purposes, owns or has power to dispose of, or is in possession or control of such materials or articles, shall in respect of such materials or articles furnish the National Supplies Control Board, in the form prescribed in Annexure II hereto, with the information relating to each such material or article, and specified in Annexure II aforesaid.
- (2) All returns must reflect the actual position as at 31st May, 1942, and must be delivered to the Secretary, National Supplies Control Board, 216 Central Street, Pretoria, on or before 12 noon on 23rd June, 1942.
- (3) This order shall not apply in respect of such quantities of the materials or articles set out in Annexure I hereto as are normally held for medicinal, educational, sampling or exhibition purposes.

This order shall apply also in the Mandated Territory of South-West Africa.

E. P. SMITH,
Chairman, National Supplies Control Board.

Note.

- (a) No forms will be supplied for the purposes of this order.
- (b) Companies, firms or persons having one or more branches, factories or places of business, shall render a return in respect of all such branches, factories or places of business provided that returns may be made direct by such branches, factories or places of business, at the discretion of the company, firm or person concerned.
- (c) Attention is drawn to the National Emergency Regulations published under Proclamation No. 201 of 1939, as amended, which provide that failure to comply with the conditions of this order is punishable by a fine of £200 or by imprisonment during a period not exceeding one year, or to both such fine and such imprisonment.

ANNEXURE I.

List of materials and articles in respect of which returns must be submitted.

(c) bepaal hierby dat die maksimum pryse waarteen die goedere in die tweede bygaande lys uiteengesit deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige goedere aan 'n ander gelisensieerde handelaar in sodanige goedere verkoop mag word die pryse is soos in genoemde tweede lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

EERSTE LYS.

Omskrywing van Goedere.	Maksimum prys.	
	Elk.	
1. Manskoordjies—	s d	
„Golden Climax” kakie ingesluit	1 4	
„Wonder Climax”	1 1	
2. Breiwool—	Per ons.	Per pond.
„Lister's Lavenda”	s d	s d
	1 1½	17 10

TWEDE LYS.

Omskrywing van Goedere.	Maksimum prys.	
	Per dosyn.	
1. Manskoordjies—	s d	
„Golden Climax” kakie ingesluit	12 8	
„Wonder Climax”	10 6	

No. 1020 (Unie).]

[29 Mei 1942.

RAAD VAN BEHEER OOR LANDSVOORRADE.

Nademaal dit wenslik geag word om vas te stel wat die Unie se behoeftes aan die materiale en artikels uiteengesit in Bylae I hiervan is, en om sover moontlik te help om in die land se noodsaaklike behoeftes ten opsigte van sodanige materiale en artikels te voorsien;

So beveel ek, EDWARD PAUL SMITH, Voorsitter van die Raad van Beheer oor Landsvoorrade, kragtens die bevoegdhede my verleen by subregulasie (5) van regulasie 2 van die Landsnoodtoestandregulasies, soos gewysig by Oorlogsmaatreël No. 25 van 1942 (Proklamasie No. 63 van 1942), hierby as volg:—

- (1) Elke maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of 'n deel van wie se besigheid dit is, om enige materiaal of artikel uiteengesit in Bylae I hiervan te koop, verkoop of verbruik, of aan wie, vir besigheidsdoeleindes, sodanige materiale of artikels behoort, of wat bevoeg is om sodanige materiale of artikels weg te maak, of wat in besit is van, of beheer uitoefen oor sodanige materiale of artikels, moet ten opsigte van sodanige materiale of artikels aan die Raad van Beheer oor Landsvoorrade, in die vorm aangegee in Bylae II hiervan, die inligting niet betrekking tot elke sodanige materiaal of artikel en in voornoemde Bylae II vermeld, verstrek.
- (2) Alle opgawes moet die werklike posisie soos op 31 Mei 1942, weergee en moet voor 12 uur middag op 23 Junie 1942, aan die Sekretaris, Raad van Beheer oor Landsvoorrade, Sentraalstraat 216, Pretoria, afgelewer word.
- (3) Hierdie bevel sal nie van toepassing wees op sodanige hoeveelhede van die materiale of artikels aangegee in Bylae I hiervan as wat gewoonlik vir geneeskundige, opvoedkundige, monster- of tentoonstellingsdoeleindes gehou word nie.

Hierdie bevel is ook van toepassing in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

E. P. SMITH,
Voorsitter: Raad van Beheer oor Landsvoorrade.

Let wel.

- (a) Geen vorms sal vir die doeleindes van hierdie bevel verskaf word nie.
- (b) Maatskappye, firmas of persone wat een of meer takke, fabrieke of besigheidsplekke het moet 'n opgawe ten opsigte van alle sodanige takke, fabrieke of besigheidsplekke verstrek; met dien verstande dat opgawes regstreeks deur sodanige takke, fabrieke of besigheidsplekke, na goedgekke van die betrokke maatskappy, firma of persoon, verstrek kan word.
- (c) Die aandaag word gevestig op die Landsnoodtoestandregulasies, afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig, ingevolge waarvan 'n boete van £200 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf opgelê kan word, indien aan die bepaling van hierdie bevel nie voldoen word nie.

BYLAE I.

Lys van materiale en artikels ten opsigte waarvan opgawes verstrek moet word.

- (1) The metals and alloys of the following: Barium; beryllium; bismuth; chromium; cobalt; magnesium; manganese; mercury; platinum and platinum metals; strontium; titanium.
- (2) Ferro-alloys, excluding those of molybdenum, tungsten and vanadium.
- (3) The following ores: Bismuth; cobalt; cryolite; graphite; ilmenite and rutile; kyanite; magnesite; mica, including sheet and scrap; platinum; pyrites; quartz crystal; sulphur; tantalum; witherite and barytes; zircon.

- (1) Die metale en allooie van die volgende: Barium; berillium; bismut; chroom; kobalt; kwik; magnesium; mangaan; platina en platina metale; stronsium; titanium.
- (2) Ferro-allooie uitsluitende dié van molibdeen, wolfram en vanadium.
- (3) Die volgende ertse: Bismut; kobalt; krioliet; grafiët; ilmeniet en rutiel; kianiet; magnesiet; mika insluitende plaat en afval; platina; piriet; kwartskristalle; swawel; tantalium; witheriet en swaarspaat; zirkoon.

ANNEXURE II.

Return in respect of material or article

Name of firm

Address

(Read the questions with great care and see that the information given specifically answers each question.)

A.—Stocks.

1. Stocks on hand as at 31st May, 1942, stating what percentage of such stocks is held on Government account (if any)
2. Stocks afloat as at 31st May, 1942, not included in above
3. Stocks purchased but short shipped and lying in countries of origin as at 31st May, 1942 (state the countries of origin)

B.—Requirements (in lb. or in short tons).

1. State your total requirements for direct consumption, manufacturing or for export during the remaining seven months of the year 1942 from June 1st (including stocks already in hand),
 - (a) for home consumption in manufactured or unmanufactured form
 - (b) for export, indicating countries of destination and quantities destined for each country
 - (c) for the manufacture of goods intended for export, indicating countries of destination and quantities destined for each country
2. For what particular purposes is the material or article required, stating main types of goods to be manufactured and quantities required for each purpose (specifically state war purposes, if any)?
3. Can your requirements of material or article be reduced by way of substitution or other means? If so, state particulars in separate report or on reverse side of the form.

N.B.—In order to avoid duplication of statistics, importers, dealers and distributors requiring material or article only for resale, and not for ultimate consumption, manufacturing or export purposes, should clearly state so

C.—Sources of Supply.

State sources from which you obtained or intended to obtain your total requirements as reported under category B, stating quantities, in lb. or in short tons, obtained or to be obtained from each source or country of origin, including requirements obtained from domestic production

D.—Production (in lb. or in short tons).

1. Estimated production of the material or article concerned—
 - (a) during year 1942
 - (b) during year 1943
2. Can your production of the material or article concerned be increased? If so, state requirements and conditions to effect such increase

BYLAE II.

Opgeaaf ten opsigte van materiaal of artikel

Naam van firma

Adres

(Lees elke vraag sorgvuldig deur en sorg dat die inligting wat verstrek word 'n bepaalde antwoord op elke vraag is.)

A.—Voorrade.

1. Voorrade voorhande op 31 Mei 1942, met vermelding van die persentasie van sodanige voorrade wat op rekening van die staat gehou word (as daar is)
2. Voorrade onderweg op 31 Mei 1942, nie hierbo ingesluit nie
3. Voorrade aangekoop maar nie verskeep en wat op 31 Mei 1942 in lande van herkoms lê (meld lande van herkoms)

B.—Benodighede (in lb. of in Kaapse ton).

1. Meld u totale behoeftes vir direkte verbruik, vervaardiging of uitvoer gedurende die orige sewe maande van die jaar 1942 vanaf 1 Junie (insluitende voorrade reeds voorhande)—
 - (a) vir plaaslik verbruik in onverwerkte of verwerkte vorm
 - (b) vir uitvoer, met vermelding van lande van bestemming en hoeveelhede bestem vir elke land
 - (c) vir die vervaardiging van goedere bestem vir uitvoer, met vermelding van lande van bestemming en hoeveelhede bestem vir elke land
2. Vir watter bepaalde gebruike word die materiaal of artikel benodig? Meld die vernameeste soorte goedere wat daarvan vervaardig word en die hoeveelhede van die materiaal of artikel wat vir elke gebruik nodig is (oorlogsgebruike, as daar is, moet afsonderlik vermeld word)
3. Kan u benodighede van die betrokke materiaal of artikel by wyse van vervanging of op ander maniere verminder word? So ja, gee besonderhede in 'n afsonderlike rapport of op die keersy van die vorm.

Let wel.—Ten einde verdubbeling van statistiek te voorkom, moet invoerders, handelaars en distributeurs wat hoeveelhede van die betrokke materiaal of artikel alleen vir herverkoop nodig het, en nie vir uiteindelik verbruik, vervaardiging of uitvoer nie, dit duidelik so vermeld

C.—Herkoms van benodighede.

Meld die bronne vanwaar u u totale behoeftes, soos in afdeling B hierbo aangegee, verkry het of van plan is om te verkry, met vermelding van die hoeveelhede, in lb. of in Kaapse ton, wat verkry is of nog verkry moet word, van elke bron of land van herkoms, insluitende benodighede verkry van plaaslike produksie

D.—Produksie (in lb. of in Kaapse ton).

1. Geskatte produksie van betrokke materiaal of artikel—
 - (a) gedurende 1942
 - (b) gedurende 1943
2. Kan u produksie van die betrokke materiaal of artikel vermeerder word? So ja, meld benodighede en vereistes om sodanige vermeerdering te bewerkstellig

No. 1024 (Union).]

[29th May, 1942.

CONTROL OF PAPER.

I, JOHANNES JACOB KRUGER, Controller of Paper, do hereby amend Government Notice No. 760 of the 24th April, 1942, issued under the authority of regulations 5 and 6 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

No. 1024 (Unie).]

[29 Mei 1942.

BEHEER VAN PAPIER.

Ek, JOHANNES JACOB KRUGER, Kontroleur van Papier, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 760 van 24 April 1942, afgekondig kragtens regulasies 5 en 6 van die aangesangene Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), as volg:—

By the substitution in the Afrikaans version of regulation 12 of the words "twee-derdes" for the words "een-derde" in the fourth line.

Add the following new section 2 (f) (i) *bis*:—

2 (f) (i) *bis*. Notwithstanding anything contained in section eight and fourteen of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, the original memorandum and articles of association to be lodged with the Registrar of Companies may be type-written and if so type-written it must be accompanied by clearly legible notariāly certified carbon copies.

Section 2 (f) (i) of the regulations published under Government Notice No. 760 of the 24th April, 1942, is hereby amended by the deletion of the proviso to sub-section (a) thereof. *Note*.—The said proviso has been superseded by section 2 and 3 of War Measure No. 36 of 1942 (Proclamation No. 93 of 1942).

J. J. KRUGER,
Controller of Paper.

No. 1029 (Union).]

[3rd June, 1942.

CONTROL OF WAX.

I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby amend Government Notice No. 695 of the 17th April, 1942, issued under the authority of regulation 5 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), by the addition after regulation 2 of the following regulation to be numbered 2 *bis*:—

"Notwithstanding anything contained in these regulations, no permit shall be necessary in the case of retail sales of quantities of wax not exceeding 8 ozs. on condition that—

- (a) no individual person shall acquire more than 1 lb. of wax in any one calendar month, and
- (b) the seller maintains a record of such retail sales showing—
 - (i) the name and address of the purchaser;
 - (ii) the quantity of wax sold and the date of sale, and
- (c) the seller is in possession of a permit to use wax including use for resale."

D. J. R. VAN WYK,
Controller of Soap and Oils.

No. 1030 (Union).]

[3rd June, 1942.

CONTROL OF GLYCERINE.

I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby amend Government Notice No. 696 of the 17th April, 1942, issued under the authority of regulation 5 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), by the addition after regulation 2 of the following regulation to be numbered 2 *bis*:—

"Notwithstanding anything contained in these regulations, no permit shall be necessary in the case of retail sales of glycerine in quantities not exceeding 4 ozs. for medicinal purposes (excluding toilet preparations and cosmetics) on condition that—

- (a) no individual person shall acquire more than 8 ozs. of glycerine, in any one calendar month, and
- (b) the seller maintains a record of such retail sales showing—
 - (i) the name and address of the purchaser;
 - (ii) the quantity of glycerine sold, and the date of sale, and
- (c) the seller is in possession of a permit to use glycerine including use for resale."

D. J. R. VAN WYK,
Controller of Soap and Oils.

No. 1032 (Union).]

[3rd June, 1942.

CONTROL OF CORRUGATED STEEL SHEETS (CORRUGATED IRON).

I, JOHN DONALD HEDDON, Controller of Iron and Steel, acting in terms of clause 5 of Government Notice No. 887 of the 15th May, 1942, hereby exempt corrugated sheets supplied for Defence contracts or other Defence work from the provisions of the said notice, provided that—

Deur die woorde "een-derde" in die vierde lyn van die Afrikaanse vertaling" van regulasie 12 met die woorde "twee-derdes" te vervang.

Voeg by die volgende nuwe artikel: 2 (f) (i) *bis*:—

2 (f) (i) *bis*. Nieteenstaande enigiets vervat in artikels agt en veertien van die Maatskappywet, No. 46 van 1926, soos gewysig, kan die oorspronklike akte van oprigting en die statute wat by die Registrateur van Maatskappye ingedien moet word in tikskrif wees en indien gelik moet dit vergesel gaan van duidelike leesbare notariële gesertifiseerde deurslae.

Artikel: 2 (f) (i) van die regulasies bekendgemaak in Goewernementskennigewing No. 760 van 24 April 1942 word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (a) daarvan te skrap. *Let wel*.—Die genoemde voorbehoudsbepaling is vervang deur artikels 2 en 3 van Oorlogsmaatreël No. 36 van 1942 (Proklamasië No. 93 van 1942).

J. J. KRUGER,
Kontroleur van Papier.

No. 1029 (Unie).]

[3 Junie 1942.

BEHEER VAN WAS.

Ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van Seep en Olies, wysig hierby Goewernementskennigewing No. 695 van 17 April 1942, afgekondig kragtens regulasie 5 van die Aanhangel van Proklamasië No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), deur die toevoeging na regulasie 2 van die volgende regulasie met die nommer 2 *bis*:—

"Ondanks enigiets wat in hierdie regulasie vervat is, is geen permit in die geval van verkope by die kleinmaat van hoeveelhede was van hoogstens 8 ons nodig nie, op voorwaarde dat—

- (a) niemand meer as 1 lb. was in enige kalendermaand mag verkry nie; en
- (b) die verkoper aantekening moet hou van sulke kleinmaatverkope, wat moet aandui—
 - (i) die naam en adres van die koper;
 - (ii) die hoeveelheid was verkoop en die datum van die verkoop, en
- (c) die verkoper in besit is van 'n permit om was te gebruik, met inbegrip van gebruik vir herverkoop."

D. J. R. VAN WYK,
Kontroleur van Seep en Olies.

No. 1030 (Unie).]

[3 Junie 1942.

BEHEER VAN GLISERIEN.

Ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van Seep en Olies, wysig hierby Goewernementskennigewing No. 696 van 17 April 1942, afgekondig kragtens regulasie 5 van die Aanhangel van Proklamasië No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), deur die toevoeging na regulasie 2 van die volgende regulasie met die nommer 2 *bis*:—

"Ondanks enigiets wat in hierdie regulasie vervat is, is geen permit in die geval van verkope by die kleinmaat van hoeveelhede gliserien van hoogstens 4 ons nodig nie (met uitsondering van toiletpreparate en skoonheidsmiddels) op voorwaarde dat—

- (a) niemand meer as 8 ons gliserien in enige kalendermaand mag verkry nie; en
- (b) die verkoper aantekening moet hou van sulke kleinmaatverkope, wat moet aandui—
 - (i) die naam en adres van die koper;
 - (ii) die hoeveelheid gliserien verkoop en die datum van die verkoop, en
- (c) die verkoper in besit is van 'n permit om gliserien te gebruik, met inbegrip van gebruik vir herverkoop."

D. J. R. VAN WYK,
Kontroleur van Seep en Olies.

No. 1032 (Unie).]

[3 Junie 1942.

BEHEER VAN GEGOLFDE STAALPLATE (GEGOLFDE PLAATYSTER).

Ek, JOHN DONALD HEDDON, Kontroleur van Yster en Staal, handelende kragtens klousuël 5 van Goewernementskennigewing No. 887 van 15 Mei 1942, stel hierby gegolfde plate gelewer vir Verdedigingskontrakte of ander Verdedigingswerk vry van die bepaling van genoemde kennigewing, met dien verstaande dat—

(a) any order placed for such sheets is countersigned by the Defence Officer in charge of the contract or other Defence work concerned, or by the responsible official of any Government Department supervising or carrying out a contract or other work on behalf of the Department of Defence; and

(b) the supplier upon execution of any such order shall immediately notify the Controller of Iron and Steel, P.O. Box 7737, Johannesburg, in writing, giving details of the number and sizes of the sheets supplied.

J. D. HEDDON,
Controller of Iron and Steel.

No. 1049 (Union).]

[5th June, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

(a) amend Government Notice No. 1855 of 24th December, 1941, by the deletion of Item 5 of the First Schedule and Item 2 of the Second Schedule thereto, and

(b) amend Government Notice No. 155 of 23rd January, 1942, by the deletion of Item 2 of the First Schedule thereto.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 1050 (Union).]

[5th June, 1942.

NOTICE IN TERMS OF REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE NO. 44 OF 1941.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix as the maximum price at which any timber of the varieties known as White or Black Limba (*Terminalia superba*) and Iroko (*Chlorophora excelsa*), also known as Mvule or Kambala, may be sold by any person to any other person, the importer's cost as defined in Schedule 1 (a) of Government Notice No. 1467 of the 24th October, 1941, plus 25 per cent. of such cost.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

(a) 'n bestelling wat vir sodanige plate geplaas word, mede-onderteken moet wees deur die Verdedigings-offisier verantwoordelik vir die kontrak of ander betrokke Verdedigingswerk, of deur die verantwoordelike amptenaar van enige Regeringsdepartement wat namens die Departement van Verdediging 'n kontrak of ander werk uitvoer of daarvoor toesig hou; en

(b) die leweransier by die uitvoering van so 'n bestelling, die Kontroleur van Yster en Staal, Posbus 7737, Johannesburg, onmiddellik daarvan skriftelik in kennis moet stel en besonderhede van die aantal gelewerde plate en die groottes daarvan moet vermeld.

J. D. HEDDON,
Kontroleur van Yster en Staal.

No. 1049 (Unie).]

[5 Junie 1942

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL NO. 44 VAN 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreel No. 44 van 1941—

(a) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1855 van 24 Desember 1941, deur artikel 5 op die eerste bygaande lys en artikel 2 op die tweede bygaande lys te skrap, en

(b) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 155 van 23 Januarie 1942, deur artikel 2 op die eerste bygaande lys te skrap.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 1050 (Unie).]

[5 Junie 1942

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL NO. 44 VAN 1941.

Kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreel No. 44 van 1941 bepaal ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, die maksimum prys waarteen deur die hele Unie van Suid-Afrika en die Mandatare gebied Suidwes-Afrika enige timmerhout van die verskillende soorte bekend as Wit of Swart Limba (*Terminalia superba*) en Iroko (*Chlorophora excelsa*), ook bekend as Mvule of Kambala, deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, die koste van die invoerder soos in Lys 1 (a) van Goewermentskennisgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941 beskrywe plus 25 persent van sodanige koste.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.